

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
 KONSOLIDASIAN  
 31 DESEMBER 2012 DAN 2011  
 DAN 1 JANUARI 2011/31 DESEMBER 2010**  
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
 kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
 FINANCIAL POSITION  
 31 DECEMBER 2012 AND 2011  
 AND 1 JANUARY 2011/31 DECEMBER 2010**  
*(Expressed in millions of Rupiah,  
 unless otherwise stated)*

	Catatan/ Notes			1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010*)	<b>ASSETS</b>
		31 Desember/ December 2012	31 Desember/ December 2011*)	1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010*)	
<b>ASET</b>					
Kas	4	7,969,378	6,197,731	5,480,703	Cash
Giro pada Bank Indonesia	5	22,422,083	18,895,328	13,563,799	Current accounts with Bank Indonesia
Giro pada bank lain Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		5,844,375	2,130,270	1,344,771	Current accounts with other banks Less: Allowance for impairment losses
		(3,369)	-	-	
	6	5,841,006	2,130,270	1,344,771	
Penempatan pada bank lain dan Bank Indonesia Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		32,621,101	49,329,477	38,386,626	Placements with other banks and Bank Indonesia Less: Allowance for impairment losses
		(4,439)	(1,449)	(1,310)	
	7	32,616,662	49,328,028	38,385,316	
Efek-efek Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		9,816,541	7,668,293	13,229,398	Marketable securities Less: Allowance for impairment losses
		(15,571)	(40,525)	(47,918)	
	8	9,800,970	7,627,768	13,181,480	
Efek yang dibeli dengan janji dijual kembali Dikurangi: Pendapatan bunga yang belum direalisasi		-	2,302,370	-	Securities purchased under agreements to resale
			(12,908)	-	Less: Unrealized interest income
	14	-	2,289,462	-	
Wesel ekspor dan tagihan lainnya Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		2,842,311	1,872,165	885,882	Bills and other receivables Less: Allowance for impairment losses
		(2,812)	(19,021)	(19,422)	
	9	2,839,499	1,853,144	866,460	
Tagihan akseptasi Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		10,171,575	7,905,985	4,831,053	Acceptances receivable Less: Allowance for impairment losses
		(94,421)	(83,676)	(52,613)	
	10	10,077,154	7,822,309	4,778,440	
Tagihan derivatif Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		10,571	24,015	7,552	Derivatives receivable Less: Allowance for impairment losses
		-	-	-	
	11	10,571	24,015	7,552	

\*) Direklasifikasi, lihat Catatan 56

Reclassified, refer to Note 56 \*)

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
 KONSOLIDASIAN  
 31 DESEMBER 2012 DAN 2011  
 DAN 1 JANUARI 2011/31 DESEMBER 2010**  
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
 kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
 FINANCIAL POSITION  
 31 DECEMBER 2012 AND 2011  
 AND 1 JANUARY 2011/31 DECEMBER 2010**  
 (Expressed in millions of Rupiah,  
 unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 2012	31 Desember/ December 2011 *)	1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010 *)	
<b>ASET (lanjutan)</b>					
Pinjaman yang diberikan Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		200,742,305	163,533,423	136,356,959	Loans <i>Less: Allowance for impairment losses</i>
		(6,907,635)	(7,028,915)	(6,957,392)	
	12,41	193,834,670	156,504,508	129,399,567	
Obligasi Pemerintah setelah penyesuaian amortisasi diskonto dan premi	13	38,561,005	36,957,800	32,556,138	Government bonds <i>adjusted for amortization of discount and premium</i>
Pajak dibayar dimuka	26a	29,365	29,365	-	Prepaid taxes
Beban dibayar dimuka	15	1,053,822	817,378	549,144	Prepaid expenses
Penyertaan saham Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai		44,097	41,669	40,453	Equity investments <i>Less: Allowance for impairment losses</i>
		(20,071)	(17,334)	(16,055)	
	16	24,026	24,335	24,398	
Aset lain-lain - neto	17	3,312,032	3,808,410	3,613,739	Other assets - net
Aset tetap Dikurangi: Akumulasi penyusutan		9,687,746	8,677,443	8,082,631	Fixed assets <i>Less: Accumulated depreciation</i>
		(5,096,158)	(4,624,735)	(4,244,552)	
	18	4,591,588	4,052,708	3,838,079	
Aset pajak tangguhan - neto	26d	319,675	695,602	990,943	Deferred tax assets - net
<b>TOTAL ASET</b>		<b>333,303,506</b>	<b>299,058,161</b>	<b>248,580,529</b>	<b>TOTAL ASSETS</b>

\*) Direklasifikasi, lihat Catatan 56

*Reclassified, refer to Note 56 \*)*

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir  
merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan  
keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial  
statements form an integral part of these  
consolidated financial statements.*

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
 KONSOLIDASIAN  
 31 DESEMBER 2012 DAN 2011  
 DAN 1 JANUARI 2011/31 DESEMBER 2010**  
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
 kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
 FINANCIAL POSITION  
 31 DECEMBER 2012 AND 2011  
 AND 1 JANUARY 2011/31 DECEMBER 2010**  
*(Expressed in millions of Rupiah,  
 unless otherwise stated)*

Catatan/ Notes	31 Desember/ December 2012	31 Desember/ December 2011 *)	1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010 *)				
				<b>LIABILITAS DAN EKUITAS</b>			
				<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>			
<b>LIABILITAS</b>				<b>LIABILITIES</b>			
Liabilitas segera	19	2,725,597	2,161,199	1,336,316			
Simpanan nasabah	20,41	257,660,841	231,295,740	194,374,685			
Simpanan dari bank lain	21	3,245,243	7,018,529	3,475,751			
Liabilitas derivatif	11	454,647	374,257	221,033			
Liabilitas akseptasi	22	4,624,501	4,479,042	2,497,356			
Beban yang masih harus dibayar	23	527,362	349,324	495,100			
Utang pajak	26b			Taxes payable			
- Pajak penghasilan badan		163,864	104,678	Corporate income tax -			
- Pajak lainnya		78,519	40,343	Other taxes -			
Imbalan kerja	38	2,565,874	2,085,407	Employee benefits			
Penyisihan	24	54,774	146,160	Provision			
Liabilitas lain-lain	25	4,158,421	4,170,040	Other liabilities			
Efek-efek yang diterbitkan	27	4,768,810	264,622	Securities issued			
Pinjaman yang diterima	28	8,749,762	8,725,796	Borrowings			
<b>TOTAL LIABILITAS</b>		<b>289,778,215</b>	<b>261,215,137</b>	<b>215,431,004</b>			
				<b>TOTAL LIABILITIES</b>			

\*) Direklasifikasi, lihat Catatan 56

*Reclassified, refer to Note 56 \*)*

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
KONSOLIDASIAN  
31 DESEMBER 2012 DAN 2011  
DAN 1 JANUARI 2011/31 DESEMBER 2010**  
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
FINANCIAL POSITION  
31 DECEMBER 2012 AND 2011  
AND 1 JANUARY 2011/31 DECEMBER 2010**  
(Expressed in millions of Rupiah,  
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 2012	31 Desember/ December 2011 *)	1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010 *)	
<b>EKUITAS</b>					<b>EQUITY</b>
Ekuitas diatribusikan kepada pemilik entitas induk					<i>Equity attributable to equity holders of the parent entity</i>
Modal saham:					<i>Share capital:</i>
- Seri A Dwiwarna - nilai nominal Rp7.500 per saham (dalam Rupiah penuh)					Class A Dwiwarna - Rp7,500 par value per share (in full Rupiah amount)
- Seri B - nilai nominal Rp7.500 per saham (dalam Rupiah penuh)					Class B - Rp7,500 - par value per share (in full Rupiah amount)
- Seri C - nilai nominal Rp375 per saham (dalam Rupiah penuh)					Class C - Rp375 - par value per share (in full Rupiah amount)
Modal dasar:					<i>Authorized:</i>
- Seri A Dwiwarna - 1 saham					Class A Dwiwarna - 1 share -
- Seri B - 289.341.866 saham					Class B - 289,341,866 shares -
- Seri C - 34.213.162.660 saham					Class C - 34,213,162,660 shares -
Modal ditempatkan dan disetor penuh:					<i>Issued and fully paid:</i>
- Seri A Dwiwarna - 1 saham	29	9,054,807	9,054,807	9,054,807	Class A Dwiwarna - 1 share -
- Seri B - 289.341.866 saham					Class B - 289,341,866 shares -
- Seri C - 18.359.314.591 saham					Class C - 18,359,314,591 shares -
Tambahan modal disetor	29	14,568,468	14,568,468	14,568,468	<i>Additional paid-in capital</i>
Transaksi dengan kepentingan nonpengendali	1i	(62,862)	-	-	<i>Transactions with non-controlling interest</i>
Rugi yang belum direalisasi atas efek-efek dan Obligasi Pemerintah dalam kelompok tersedia untuk dijual, setelah pajak tangguhan	8,13	(129,680)	(216,515)	(361,009)	<i>Unrealized losses on available-for-sale marketable securities and Government Bonds, net of deferred tax</i>
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan dalam mata uang asing		73,002	48,092	32,568	<i>Exchange difference on translation of foreign currency financial statements</i>
Bagian efektif atas perubahan nilai wajar instrumen derivatif	11	(101,248)	(143,749)	(165,644)	<i>Effective portion on fair value changes on derivatives instruments</i>

\*) Direklasifikasi, lihat Catatan 56

*Reclassified, refer to Note 56 \*)*

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN POSISI KEUANGAN  
 KONSOLIDASIAN  
 31 DESEMBER 2012 DAN 2011  
 DAN 1 JANUARI 2011/31 DESEMBER 2010**  
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
 kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
 FINANCIAL POSITION  
 31 DECEMBER 2012 AND 2011  
 AND 1 JANUARY 2011/31 DECEMBER 2010**  
 (Expressed in millions of Rupiah,  
 unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	31 Desember/ December 2012	31 Desember/ December 2011 *)	1 Januari/ January 2011/ 31 Desember/ December 2010 *)	
<b>EKUITAS (lanjutan)</b>					
Saldo laba					<b>EQUITY (continued)</b>
Sudah ditentukan penggunaannya					<i>Retained earnings</i>
Cadangan umum dan wajib	31	2,426,105	1,933,959	1,523,788	<i>Appropriated</i>
Cadangan khusus	32	2,163,168	1,488,994	1,100,846	<i>General and legal reserves</i>
Tidak ditentukan penggunaannya		15,481,263	10,999,098	7,365,802	<i>Specific reserves</i>
Total saldo laba		20,070,536	14,422,051	9,990,436	<i>Unappropriated</i>
<b>Total ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk</b>		<b>43,473,023</b>	<b>37,733,154</b>	<b>33,119,626</b>	<i>Total retained earnings</i>
Kepentingan Nonpengendali	42	52,268	109,870	29,899	<b>Total equity attributable to equity holders of the parent entity</b>
<b>TOTAL EKUITAS</b>		<b>43,525,291</b>	<b>37,843,024</b>	<b>33,149,525</b>	<b>Non-controlling Interest</b>
<b>TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS</b>		<b>333,303,506</b>	<b>299,058,161</b>	<b>248,580,529</b>	<b>TOTAL EQUITY</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>					

\*) Direklasifikasi, lihat Catatan 56

Reclassified, refer to Note 56 \*)

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF  
KONSOLIDASIAN  
UNTUK TAHUN YANG BERAKHIR PADA  
TANGGAL-TANGGAL 31 DESEMBER 2012 DAN 2011**  
(Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
COMPREHENSIVE INCOME  
FOR THE YEARS ENDED  
31 DECEMBER 2012 AND 2011**  
(Expressed in millions of Rupiah,  
unless otherwise stated)

	Catatan/ Notes	2012	2011	
<b>PENDAPATAN BUNGA  DAN PENDAPATAN SYARIAH</b>	33	22,704,515	20,691,796	<b>INTEREST INCOME  AND SHARIA INCOME</b>
<b>BEBAN BUNGA  DAN BEBAN SYARIAH</b>	34	(7,245,524)	(7,495,982)	<b>INTEREST EXPENSE  AND SHARIA EXPENSE</b>
<b>PENDAPATAN BUNGA DAN  SYARIAH - NETO</b>		<u>15,458,991</u>	<u>13,195,814</u>	<b>INTEREST AND  SHARIA INCOME -NET</b>
<b>PENDAPATAN  OPERASIONAL LAINNYA</b>				<b>OTHER OPERATING INCOME</b>
Provisi dan komisi lainnya		3,155,496	2,656,767	<i>Other fee and commission</i>
Penerimaan kembali aset yang telah dihapusbukukan		2,038,182	1,710,844	<i>Recovery of assets written off</i>
Pendapatan premi asuransi		1,190,476	1,038,087	<i>Insurance premium income</i>
Keuntungan dari aset keuangan yang dimiliki untuk diperdagangkan		56,679	468,729	<i>Gain from financial assets  held for trading</i>
Keuntungan dari penjualan aset keuangan yang diklasifikasikan tersedia untuk dijual		1,134,158	951,483	<i>Gain on sale of financial assets  classified as available for sale</i>
Laba selisih kurs - neto		204,690	181,059	<i>Foreign exchange gains - net</i>
Lain-lain	35	666,132	594,506	<i>Miscellaneous</i>
<b>TOTAL PENDAPATAN  OPERASIONAL LAINNYA</b>		<u>8,445,813</u>	<u>7,601,475</u>	<b>TOTAL OTHER OPERATING  INCOME</b>
<b>PEMBENTUKAN   PENYISIHAN KERUGIAN  PENURUNAN NILAI</b>	6,7,8,9,10 11,12,16,17,24	(2,524,677)	(2,420,704)	<b>ALLOWANCE FOR  IMPAIRMENT LOSSES</b>
<b>BEBAN OPERASIONAL  LAINNYA</b>				<b>OTHER OPERATING  EXPENSES</b>
Gaji dan tunjangan	36,38	(5,577,867)	(5,042,161)	<i>Salaries and employees' benefits</i>
Umum dan administrasi	37	(3,920,571)	(3,380,422)	<i>General and administrative</i>
<i>Underwriting asuransi</i>		(934,124)	(910,485)	<i>Underwriting insurance</i>
Beban promosi		(820,454)	(682,569)	<i>Promotion expense</i>
Premi penjaminan		(463,507)	(369,322)	<i>Guarantee premium</i>
Lain-lain		(1,022,581)	(749,043)	<i>Miscellaneous</i>
<b>TOTAL BEBAN OPERASIONAL  LAINNYA</b>		<u>(12,739,104)</u>	<u>(11,134,002)</u>	<b>TOTAL OTHER OPERATING  EXPENSES</b>
<b>LABA OPERASIONAL</b>		<u>8,641,023</u>	<u>7,242,583</u>	<b>OPERATING INCOME</b>
<b>PENDAPATAN BUKAN  OPERASIONAL – NETO</b>		<u>258,539</u>	<u>218,725</u>	<b>NON-OPERATING  INCOME - NET</b>
<b>LABA SEBELUM BEBAN  PAJAK</b>		<u>8,899,562</u>	<u>7,461,308</u>	<b>INCOME BEFORE  TAX EXPENSE</b>
Beban Pajak				<i>Tax expense</i>
Kini		(1,528,370)	(1,404,219)	<i>Current income tax</i>
Tangguhan		(322,830)	(248,871)	<i>Deferred income tax</i>
Total beban pajak	26c	(1,851,200)	(1,653,090)	<i>Total tax expense</i>
<b>LABA TAHUN BERJALAN</b>		<u>7,048,362</u>	<u>5,808,218</u>	<b>INCOME FOR THE YEAR</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir  
merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan  
keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial  
statements form an integral part of these  
consolidated financial statements.*

**PT BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) Tbk**  
**DAN ENTITAS ANAK/AND SUBSIDIARIES**

**LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF  
 KONSOLIDASIAN  
 UNTUK TAHUN YANG BERAKHIR PADA  
 TANGGAL-TANGGAL 31 DESEMBER 2012 DAN 2011**  
 (Disajikan dalam jutaan Rupiah,  
 kecuali dinyatakan lain)

**CONSOLIDATED STATEMENTS OF  
 COMPREHENSIVE INCOME  
 FOR THE YEARS ENDED  
 31 DECEMBER 2012 AND 2011**  
*(Expressed in millions of Rupiah,  
 unless otherwise stated)*

	Catatan/ Notes	2012	2011	
<b>LABA TAHUN BERJALAN</b>		<b>7,048,362</b>	<b>5,808,218</b>	<b>INCOME FOR THE YEAR</b>
<b>PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN:</b>				<b>OTHER COMPREHENSIVE INCOME:</b>
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan dalam mata uang asing		24,910	15,524	<i>Exchange rate differences on translation of foreign currency financial statements</i>
Bagian efektif atas perubahan nilai wajar instrumen derivatif		42,501	21,895	<i>Effective portion on fair value changes on derivative instruments</i>
Perubahan nilai wajar efek-efek dan Obligasi Pemerintah tersedia untuk dijual - neto		(1,025,619)	(637,355)	<i>Net changes in fair value of available-for-sale marketable securities and Government Bonds</i>
Jumlah yang ditransfer ke laba rugi sehubungan dengan perubahan nilai wajar efek-efek dan Obligasi Pemerintah yang tersedia untuk dijual		1,134,158	831,027	<i>Amounts transferred to profit or loss in respect of fair value changes of available-for-sale marketable securities and Government Bonds</i>
Pajak penghasilan terkait dengan komponen pendapatan komprehensif lainnya		(21,708)	(48,165)	<i>Income tax relating to components of other comprehensive income</i>
<b>PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN TAHUN BERJALAN SETELAH PAJAK</b>		<b>154,242</b>	<b>182,926</b>	<b>OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR AFTER TAXES</b>
<b>TOTAL LABA KOMPREHENSIF TAHUN BERJALAN</b>		<b>7,202,604</b>	<b>5,991,144</b>	<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR</b>
<b>LABA TAHUN BERJALAN DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>INCOME FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		7,046,145	5,825,904	<i>Equity holders of the parent entity</i>
Kepentingan nonpengendali		2,217	(17,686)	<i>Non-controlling interest</i>
<b>TOTAL</b>		<b>7,048,362</b>	<b>5,808,218</b>	<b>TOTAL</b>
<b>LABA KOMPREHENSIF TAHUN BERJALAN DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk		7,200,391	6,007,817	<i>Equity holders of the parent entity</i>
Kepentingan nonpengendali		2,213	(16,673)	<i>Non-controlling interest</i>
<b>TOTAL</b>		<b>7,202,604</b>	<b>5,991,144</b>	<b>TOTAL</b>
<b>LABA PER SAHAM DASAR DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK (DALAM RUPIAH PENUH)</b>	39	378	312	<b>BASIC EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO EQUITY HOLDERS OF THE PARENT ENTITY (IN FULL RUPIAH AMOUNT)</b>

Catatan atas laporan keuangan konsolidasian terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

*The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements.*